

Referenz

Einführung in die Pragmatik

Universität Potsdam

Tatjana Scheffler

tatjana.scheffler@uni-potsdam.de

16.1.2017

HA Konnektoren

- (1) Es hatte etwas Versöhnliches, wie die Deutsche Telekom und die Gewerkschaft Verdi gestern den Schulterschluss demonstrierten.
- (2) Jetzt ging es darum, das gemeinsam erreichte Ergebnis in ein positives Licht zu rücken.
- (3) Einen Verlierer soll es nicht geben.
- (4) Es ist aber vor allem die Telekom, die die Einigung für sich als Durchbruch reklamieren kann.

HA Konnektoren

- (1) Es hatte etwas Versöhnliches, wie die Deutsche Telekom und die Gewerkschaft Verdi gestern den Schulterschluss demonstrierten.
- (2) Jetzt ging es darum, das gemeinsam erreichte Ergebnis in ein positives Licht zu rücken.
- (3) Einen Verlierer soll es nicht geben.
- (4) Es ist aber vor allem die Telekom, die die Einigung für sich als Durchbruch reklamieren kann.

HA Konnektoren (2)

- (5) Das beharrliche Management hat damit sein Ziel erreicht, die Kosten im Konzern künftig maßgeblich zu senken.
- (6) Außerdem werden die Beschäftigten mehr arbeiten,
- (7) was die Produktivität erhöht.
- (8) Der schwerfällige T-Dampfer nimmt langsam Fahrt auf.
- (9) Dass der Aktienkurs nach der Einigung deutlich kletterte, spricht Bände.

HA Konnektoren (2)

- (5) Das beharrliche Management hat damit sein Ziel erreicht, die Kosten im Konzern künftig maßgeblich zu senken.
- (6) Außerdem werden die Beschäftigten mehr arbeiten,
- (7) was die Produktivität erhöht.
- (8) Der schwerfällige T-Dampfer nimmt langsam Fahrt auf.
- (9) Dass der Aktienkurs nach der Einigung deutlich kletterte, spricht Bände.

HA Konnektoren (3)

- Sind die räumlichen Bestimmungen *da, dort, hier* Konnektoren so wie *nachdem, während*? Was ist der Unterschied?
- Definition:
 - unflektierbar;
 - weist keinen Kasus zu;
 - Bedeutung: zweistellige Relation;
 - deren Argumente Propositionen sind; und
 - diese Propositionen sind durch (Teil)Sätze ausdrückbar

HA Konnektoren (3)

- Sind die räumlichen Bestimmungen *da, dort, hier* Konnektoren so wie *nachdem, während*? Was ist der Unterschied?
- Definition:
 - unflektierbar;
 - weist keinen Kasus zu;
 - **Bedeutung: zweistellige Relation;**
 - deren Argumente Propositionen sind; und
 - diese Propositionen sind durch (Teil)Sätze ausdrückbar

Referenz

Referenzielle Ausdrücke, Deixis, ...

Referenz

- Worüber redet ein/e Sprecher/in?
- Welche Ausdrücke haben eine "Referenz"?
- Was ist der "Referent"?
- Deixis
- Definitheit/Indefinitheit
- Anaphern
- Koreferenz

Referierende Ausdrücke

- sprachlicher Ausdruck, der dem Hörer indiziert, worüber der Sprecher redet
- Sinn (sense) vs. Bedeutung (reference)
- Referenz ist pragmatisch
- Aber: Wahrheitsbedingungen hängen davon ab!

(1) Peter schläft.

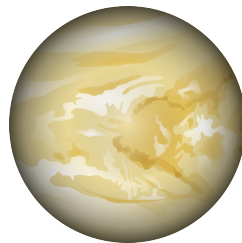
- Anapherntest: auf referierende Ausdrücke ist Rückbezug durch Anapher möglich

Referenz

“Morgenstern”

“Abendstern”

[ref. Ausdrücke]



[Referent]

<http://www.clipartlord.com/category/space-clip-art/planets-clip-art/venus-clip-art/>

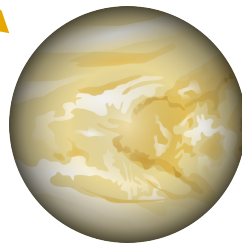
Referenz

“Morgenstern”

“Abendstern”

[ref. Ausdrücke]

referieren auf



[Referent]

<http://www.clipartlord.com/category/space-clip-art/planets-clip-art/venus-clip-art/>

Referenz



<http://www.clipartlord.com/category/space-clip-art/planets-clip-art/venus-clip-art/>

HA: Sense/Reference

a) two expressions with different senses, but the same referent:

▣ Frau von Joachim Sauer / (aktuelle) Bundeskanzlerin



▣ Mondfinsternis / Sonnenfinsternis

▣ Ball / Ball

▣ Berliner / Pfannkuchen (✓)

▣ Mähre / Gaul (✓)

HA: Sense/Reference (2)

b) a single expression (with a single sense) that can be used for different referents on different occasions:

- er ✓
- sexiest man alive ✓
- Seite, Ball, Uhr, Zirkel, Bank, hohl, ...
- Tante ✓
- Ehepaar, das heute heiratet ✓

HA: Sense/Reference (3)

c) an expression with sense but no real-world referent:

□ E.T. ✓

□ Alien ✓



□ Zombie ✓

□ Liebe

□ Sternzerstörer, Fee, Kaiser von China, ... ✓

HA: Sense/Reference (4)

d) an expression with reference but no sense:

- Die Königin von Deutschland
- 'brumm brumm' / 'Jackenzumacher' (Kindersprache)
- das Tote Meer, Big Apple
- Golm 
- reine Namen: Illinois, Tatjana Scheffler (im Gegensatz zu beschreibenden Namen wie 'Transsylvanien') 

Typen von ref. Ausdrücken

- (1) Mein Bruder wohnt in Berlin.
- (2) Der Tasmanische Teufel ist ein gefährliches Raubtier.
- (3) Dass Du gar nicht angerufen hast – das gefällt mir nicht.
- (4) Barbaras Ernsthaftigkeit ist sehr berührend.
- (5) Ich kann mich nicht entscheiden, was ich essen soll. ✗
- (6) Gestern war ein schöner Tag.
- (7) Es ist heiß. ✗
- (8) Es war Susie, die ihm geholfen hat. ✗

Was sind Referenten?

■ Objekt in der Welt oder Entität im Diskursmodell?

(1) Chester ist grau.

(2) Einhörner sind weiß.

(3) An old man jumped off a bridge last night. – He didn't jump, he was pushed.
(Strawson, 1952)

Deixis

Kontext

(1) Er schläft.

- Diskurskontext stellt Indizes bereit:
 - eine Menge von pragmatischen Koordinaten oder Referenzpunkten für Sprecher, Angesprochene, Äusserungszeit, -ort, bezeichnete Objekte, und allem was sonst noch benötigt wird
- Eine Proposition wäre dann eine Funktion von möglichen Welten plus Kontexten auf Wahrheitswerte, statt nur von möglichen Welten auf Wahrheitswerte.

Deixis

- (1) Bitte rette mich! Ich bin hier schon seit letztem Monat und mein Essen reicht nur noch bis morgen!
- ▣ linguistisches “Zeigen”
 - ▣ Subtyp von ‘indexicals’, kontextabhängigen lexikalischen Ausdrücken
 - ▣ Beziehung zwischen linguistischen Ausdrücken und Kontexteigenschaften:
 - ▣ Zeitpunkt
 - ▣ Ort
 - ▣ Diskursteilnehmer ...

Personendeixis

- meist "ich" und "du" (Sprecher/Hörer)
 - (1) Ich habe einen Kindle bestellt.
 - (2) Was wirst du tun, haben mich meine Freunde gefragt.
 - (3) Oh-oh, er macht bestimmt noch Ärger
- Interpretation basiert auf der Präsenz einer Person im (nichtlinguistischen) Kontext einer Äußerung
- Andere Varianten: inklusives/exklusives 'wir', Referenz auf Mithörer, ...

Raumdeixis

- wählt einen Ort relativ zur Position des Sprechers oder Hörers aus
- (1) Ich wollte Dir schreiben, dass es mir hier sehr gut geht.
- (2) Wie sieht's denn dort aus?
- proximale Deixis 'hier' = in der Nähe des Sprechers
- distale Deixis 'da, dort' = fern des Sprechers, auch: in der Nähe des Angesprochenen

komplexe Raumdeixis

- (1) Die Katze ist hinter dem Auto.
 - (2) Er kam ins Haus. | | Er ging ins Haus.
 - (3) Er kam ins Seminar.
 - (4) Am nächsten Morgen kam er mit mir zum See, um die Eisdicke zu messen.
- ▣ (1): Auto ist zwischen Sprecherin und Katze (deiktisch) oder Katze ist am hinteren Ende des Autos (nicht-deiktisch)
 - ▣ (3)/(4) nicht jetziger Ort der Sprecherin

Zeitdeixis

- relativ zum Äußerungszeitpunkt oder Rezeptionszeitpunkt
- Zentrum ist wählbar
- (1) Ich habe heute endlich daran gedacht, dir zu schreiben.
- (2) Du sitzt jetzt bestimmt in deinem gemütlichen Sessel.
- deiktisches Element + Zeitausdruck: dieses Jahr, diesen August
- Auch: Tempus

Zeitdeixis: heute

- Anzahl der deiktischen Ausdrücke sprachabhängig

(1) Heute ist Dienstag.

(2) Heute kam der Zug pünktlich.

- 'heute' = Tagesspanne, die die Referenzzeit einschließt

- Wenn man kann, muss man 'heute/gestern/morgen' verwenden:

(3) * Wir treffen uns am Dienstag.

Zeitdeixis: Tempus

- In Sprachen mit Tempus enthält fast jeder Satz ein deiktisches Element.
- Aber es gibt auch nicht-deiktische Tempora:
 - (1) Leguane fressen Ameisen.
- ob und welche Zeitunterschiede markiert werden, ist sprachabhängig
- größte Unterscheidung: Vergangenheit/
Nichtvergangenheit

Diskursdeixis

- referiert auf einen Äußerungsteil
- (1) Ich wette, diese Geschichte kennst Du noch nicht.
- (2) Das ist die lustigste Geschichte, die ich je gehört habe.
- (3) Was ist das? – Ein Rhinoceros. – Buchstabier mir das bitte.

Verwendungen von Deixis

- (1) Dieser Finger tut weh.
- (2) Diese Stadt ist wirklich schön.
- (3) Dieser Raum ist für unsere Veranstaltung geeignet.

■ gestisch

- verweisend/zeigend
- lassen sich nur interpretieren, wenn man die Äußerungssituation physisch beobachtet

■ symbolisch

- ergeben sich aus den grundlegenden Parametern des Äußerungskontextes

Deixis – Semantik oder Pragmatik?

- Semantik umfasst konventionelle Aspekte der Bedeutung – Deixis ist konventionell
- Aber: Deixis betrifft Beziehung zwischen sprachlichen Ausdrücken und Kontexten – gehört eher zur Pragmatik
- Kommt darauf an wo man die Grenze zwischen Semantik und Pragmatik zieht, also letztendlich auf die bevorzugte Semantik/Pragmatik-Theorie.
- zumindest einige Aspekte der Deixis sind wahrheitsfunktional

Probleme mit Deixis in der Semantik

(1) Schiess nicht jetzt, sondern jetzt, jetzt und jetzt!

(2) Harald kann nur so laut sprechen.

- gestische Deixis

- unendliche Liste von Indizes – Wie findet man die richtigen wieder?

- Eher: Ein Satz und ein Äußerungskontext interagieren pragmatisch, um eine Proposition auszuwählen, indem sie sich auf die audio-visuelle Beobachtung des laufenden Sprechereignisses stützen

Zusammenfassung Deixis

- Deixis, eine Art und Weise, mit der referierende Ausdrücke Diskursobjekte auswählen können.
- durch Verweis auf den Kontext der Äußerung
- verschiedene Arten: Personen-, Raum-, Zeit- und Diskursdeixis
- Verwendung: gestisch oder symbolisch
- an der Schnittstelle zwischen Semantik und Pragmatik

Übung

A: Saarbrücken gefällt mir sehr gut. Ich habe hier schon viele Freunde gefunden. Gestern waren wir in einer Kneipe. Es gab dort gutes Bier. Wie geht es Dir in München?

B: Mir geht es super. Es gibt hier so viel zu tun. Jetzt muss ich mich aber beeilen, ich gehe ins Kino.

Frage

- Sind Diskursdeixis Deixis oder doch eher Anaphern?

DANKE

tatjana.scheffler@uni-potsdam.de